EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO

Bryssel, 28. maaliskuuta 2003 (07.04)
(OR. fr)

7893/03

PUBLIC 2

ILMOITUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ HELMIKUU 2003

Tämä asiakirja sisältää:

– **Liitteessä I** luettelon neuvoston helmikuussa 2003 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on oikeus tutustua (**liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämästä pidättyneet sekä äänestysselitykset ja äänestyssääntö.

– **Liitteessä III** luettelon neuvoston helmikuussa 2003 antamista muista säädöksistä ja päätöksistä[1] tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestysselityksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

  Tähän asiakirjaan voi tutustua myös internet-osoitteessa: ("http://ue.eu.int"), otsikko "Avoimuus" / "Neuvoston säädöksistä".

  On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Kyseisten pöytäkirjojen otteet ovat saatavissa sähköpostiosoitteesta: ("transparency@consilium.eu.int").

---

[1] Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

HELMIKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	**HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT**	**LAUSUMAT**	**ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT**
1.2.2003 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Kolme EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymiseen liittyvän neuvoston päätöksen hyväksyminen ja Nizzan sopimuksen voimaantulo: raha-asioita koskevat toimet vuoden 2002 jälkeen		18/03, 19/03, 20/03, 21/03	
• Neuvoston päätös Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisen taloudellisista seurauksista ja hiili- ja terästutkimusrahastosta tehdyn pöytäkirjan täytäntöönpanon edellyttämistä säännöksistä	5325/03		Yksimielisyys
• Neuvoston päätös monivuotisten taloudellisten suuntaviivojen vahvistamisesta selvitystilassa olevan EHTY:n varojen ja selvityksen päätyttyä hiili- ja terästutkimusrahaston varojen hoitamista varten	5411/03		Yksimielisyys
• Neuvoston päätös monivuotisten teknisten suuntaviivojen vahvistamisesta hiili- ja terästutkimusrahaston tutkimusohjelmaa varten	5412/03		Yksimielisyys

HELMIKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	**HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT**	**LAUSUMAT**	**ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT**
6.2.2003 pidetty neuvoston 2484. istunto (koulutus, nuoriso ja kulttuuri)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi antaminen bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY muuttamisesta	PE-CONS 3677/02 + COR 1 (el) + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt)		Määräenemmistö
18.2.2003 pidetty neuvoston 2485. istunto (talous- ja rahoitusasiat)			
Neuvoston asetus niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio	15408/02 + COR 1 (fr) + COR 2 (de) + COR 3 (de,it,en,da,el,es,sv) + COR 4 (pt) + COR 5 (de) + COR 6 (da) + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv)	22/03, 23/03, 24/03	Yksimielisyys
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/18/EY työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät asbestialtistukseen työssä, annetun neuvoston direktiivin 83/477/ETY muuttamisesta	PE-CONS 3612/03		Määräenemmistö

HELMIKUU 2003			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	**HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT**	**LAUSUMAT**	**ÄÄNESTYS, ÄÄNESTYSSELITYKSET JA ÄÄNESTYSSÄÄNNÖT**
20.2.2003 pidetty neuvoston 2486. istunto (maatalous ja kalastus)			
Neuvoston asetus avilamysiini-lisäaineen hyväksymisestä rehuissa	6120/03	25/03	D, A, DK, FIN ja S äänestivät vastaan Määräenemmistö
27. ja 28.2.2003 pidetty neuvoston 2489. istunto (oikeus- ja sisäasiat)			
Neuvoston päätös jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ulkomaille lähettämien yhteyshenkilöiden yhteisestä käytöstä	15525/02		Yksimielisyys
Neuvoston asetus viisumien myöntämisestä rajalla, mukaan lukien tällaisten viisumien myöntäminen kauttakulkumatkalla oleville merimiehille	5477/03		Yksimielisyys
Neuvoston asetus kolmansista maista peräisin olevan kivihiilen tuonnin valvonnasta yhteisössä	5544/03 + COR 1 (da)		Määräenemmistö

LIITE II

LAUSUMA 18/03

NEUVOSTOSSA KOKOONTUVIEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN LAUSUMA UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN OSALLISTUMISESTA HIILI- JA TERÄSTUTKIMUSRAHASTOON:

"Liittymisneuvottelujen yhteydessä asianmukaiset maksut hiili- ja terästutkimusrahaston varoihin ja tarvittaessa EHTY:n selvitykseen määritellään aikaisemmat vastaavat tilanteet huomioon ottaen."

LAUSUMA 19/03

KOMISSION LAUSUMA NIZZAN SOPIMUKSEEN LIITETYN, EHTY:N PERUSTAMISSOPIMUKSEN VOIMASSAOLON PÄÄTTYMISEN TALOUDELLISISTA SEURAUKSISTA JA HIILI- JA TERÄSTUTKIMUSRAHASTOSTA TEHDYN PÖYTÄKIRJAN TÄYTÄNTÖÖNPANON EDELLYTTÄMISTÄ SÄÄNNÖKSISTÄ TEHDYN NEUVOSTON PÄÄTÖKSEN 1 ARTIKLAN 2 KOHDASTA:

"Komissio toimittaa käsikirjan 23. heinäkuuta 2002 voimassa olevista säännöistä, joita sovelletaan EHTY:n selvitykseen."

LAUSUMA 20/03

KOMISSION LAUSUMA MONIVUOTISTEN TALOUDELLISTEN SUUNTAVIIVOJEN ANTAMISESTA EHTY:N SELVITYKSESSÄ OLEVIEN VAROJEN JA SELVITYKSEN JÄLKEEN HIILI- JA TERÄSTUTKIMUSRAHASTON VAROJEN HOITAMISTA VARTEN TEHDYN NEUVOSTON PÄÄTÖKSEN LIITTEEN 7 KOHDASTA:

"Komissio laatii neljännesvuosittain raportin, jossa on yhteenveto kyseisenä aikana toteutetuista ja kumulatiivisesti kyseisen vuoden aikana toteutetuista hallinnointitoimista ottaen huomioon kyseisen jakson ja ennakoivasti seuraavan jakson markkinatilanteen. Raportit toimitetaan jäsenvaltioille kolmen kuukauden kuluessa jakson loppumisesta."

LAUSUMA 21/03

KOMISSION LAUSUMA MONIVUOTISTEN TEKNISTEN SUUNTAVIIVOJEN VAHVISTAMISESTA HIILI- JA TERÄSTUTKIMUSRAHASTON TUTKIMUSOHJELMAA VARTEN TEHDYN NEUVOSTON PÄÄTÖKSEN LISÄYKSESTÄ A:

"Komissio vahvistaa, että hiili- ja terästutkimusrahaston monivuotisten teknisten suuntaviivojen seuraavan tarkistuksen yhteydessä tarkastellaan uudelleen Portugalin esille ottamaa kysymystä lisäyksessä A olevan teräksen määritelmän tarkistuksesta."

LAUSUMA 22/03

Koko asetuksen osalta

"EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

KATSOO, että Dublin II -asetuksella otetaan käyttöön tehokkaammat menettelyt turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämiseksi,

SUHTAUTUU MYÖNTEISESTI siihen, että turvapaikanhakijoiden sormenjälkien vaihtoa koskeva Eurodac-järjestelmä otetaan lähiaikoina käyttöön, mikä vuorostaan edistää Dublin II -asetuksen tehokasta soveltamista,

OTTAA HUOMIOON, että jotkin maantieteellisen sijaintinsa vuoksi laittoman maahanmuuton kohteena olevat jäsenvaltiot ovat huolissaan siitä, että Dublin II -asetuksen, erityisesti sen 10 artiklan, tehokas soveltaminen voi johtaa näiden valtioiden turvapaikkajärjestelmän ylikuormittumiseen,

KOROSTAA, että Sevillassa kokoontunut Eurooppa-neuvosto sitoutui voimakkaasti laittoman maahanmuuton torjumiseen ja jäsenvaltioiden ulkorajojen tehokkaan valvonnan varmistamiseen,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN LAUSUMAN:

Dublin II -asetuksen hyväksymisen lisäksi ja osoittaakseen konkreettisesti solidaarisuutta niille jäsenvaltioille, joita luvaton ulkorajojen ylittäminen eniten koskee, neuvosto sitoutuu täydentämään Dublin II -asetuksen tehokasta täytäntöönpanoa seuraavin toimin:

Vuoden 2002 loppuun mennessä:

– Jatketaan tehostettua jäsenvaltioiden ulkorajojen valvontaa koskevaa yhteistyötä Sevillassa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmien ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden ulkorajojen valvontaa koskevan suunnitelman mukaisesti kuten mainitaan erityisesti jo aloitetuissa yhteisissä hankkeissa laittoman maahanmuuton torjumiseksi ja ehkäisemiseksi. Tällaisia hankkeita ovat esimerkiksi

  - hanke lentokenttävalvonnasta yhdenmukaisten valvontajärjestelmien, yhteisen koulutuksen, henkilöstövaihdon ja väärennettyjen asiakirjojen jäljitettävyyden parantamisen sisällyttämiseksi asetukseen; Italian johtama hanke.

  - hanke merirajojen valvonnasta yhteisen operatiivisen toiminnan luomiseksi laittoman maahanmuuton torjumiseksi Välimerellä; Kreikan, Italian, Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan johtama hanke.

  - "maarajakeskus", joka järjestää EU:n maarajoilla yhteisoperaatioita ja vaihtoja, joilla pyritään tehostamaan tarkastus- ja valvontatoimia, lisäämään yhtenäisiä tarkastusmenettelyjä ja toteuttamaan todellisia yhteistoimia paikalla; Saksan johtama hanke.

  - hanke itäisten ulkoisten maarajojen valvonnasta, mukaan lukien järjestelmä, jolla todennetaan maahanmuuttopainetta itäisillä ulkoisilla maarajoilla; Kreikan johtama hanke.

  - hanke viisumivalvonnasta Schengen-alueen kansainvälisillä lentokentillä väärien ja väärennettyjen viisumeiden paljastamiseksi tehostetulla, valvonnasta vastuussa olevien lentokenttäviranomaisten ja konsuliviranomaisten välisellä yhteistyöllä; Tanskan johtama hanke.

Ennen kesäkuuta 2003:

– Pannaan täytäntöön jo aloitettu hanke, jossa määritellään yhteiset vaatimukset rajavartijoiden koulutusta varten; Itävallan ja Ruotsin johtama hanke.

– Pannaan täytäntöön jo aloitettu hanke rajatylittävää rikollisuutta koskevan rikostutkinnan koordinoinnista kansainvälisten laittomien maahanmuuttoverkostojen paljastamiseksi; Ranskan johtama hanke.

– Komission laadittua selvityksen ulkorajojen valvontaa koskevan rasituksen jakamisesta jäsenvaltioiden ja unionin kesken harkitaan rahoitustukea hallinnollisille käytännön toimille ja muille toimille asetuksen tehokasta täytäntöönpanoa varten.

– Jatketaan meneillään olevaa hanketta sellaisen yhteisen riskianalyysimallin laatimiseksi, jonka tavoitteena on yhteinen ja yhdennetty riskienarviointi laittoman maahanmuuton osalta; Suomen johtama hanke.

– Harkitaan taloudellista tukea täytäntöönpanotoimille, jotka koskevat esimerkiksi palautettujen henkilöiden ja näiden saattajien matkustuskuluja, kuten komission vihreässä kirjassa jäsenvaltioissa laittomasti oleskelevien henkilöiden palauttamista koskevasta yhteisön politiikasta on mainittu.

Lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä:

– Luodaan yhteistyötä niiden kolmansien maiden kanssa, joista laiton maahantulo yhteisön alueelle on peräisin tai joiden kautta se tapahtuu.

– Euroopan unioni antaa kolmansille kauttakulkumaille apua laittomien maahanmuuttovirtojen vastustamiseksi, avustaen esimerkiksi laittomien maahanmuuttajien palauttamisessa/karkottamisessa takaisin kotimaahansa."

LAUSUMA 23/03

Neuvoston lausuma

23 artiklan osalta

"Neuvosto ilmoittaa, että 28 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti ja kuuden kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta perustetaan suojattuja sähköisiä tiedonsiirtokanavia tämän asetuksen mukaisten velvoitteiden noudattamisesta vastuussa olevien viranomaisten välille pyyntöjen välittämistä varten ja sen varmistamiseksi, että pyyntöjen lähettäjät saavat automaattisesti sähköisen todisteen pyynnön vastaanottamisesta."

LAUSUMA 24/03

Komission lausuma

29 artiklan osalta

"Komissio, joka ottaa huomioon tämän asetuksen ja 11 päivänä joulukuuta 2000 annetulla asetuksella (EY) N:o 2725/2000 perustetun Eurodac-järjestelmän tehokkaan toiminnan välisen tiiviin yhteyden ja keskinäisen riippuvuuden, aikoo esittää koordinoidusti tämän asetuksen 29 artiklassa mainitun ensimmäisen kertomuksen ja edellä mainitun Eurodac-asetuksen 24 artiklan 5 kohdassa mainituista arviointikertomuksista ensimmäisenä annettavan kertomuksen. Näissä kertomuksissa tarkastellaan kummankin asetuksen toimintaa, jotta voidaan määritellä mahdollisesti tarvittavat parannukset."

LAUSUMA 25/03

Saksan, Tanskan, Itävallan ja Suomen valtuuskuntien lausuma

"Saksa, Tanska, Itävalta ja Suomi katsovat, että antibioottien käyttö kasvunedistäjinä olisi lopetettava mahdollisimman nopeasti, eivätkä ne sen vuoksi hyväksy, että kasvunedistäjänä käytettävälle antibiootille myönnettäisiin lupa kymmeneksi vuodeksi.

Saksan, Tanskan, Itävallan ja Suomen valtuuskunnat katsovat, että terveyssyyt, joiden perusteella neuvoston hyväksyi joulukuussa saavutetun poliittisen yhteisymmärryksen jälkeen "vanhojen" lupien kieltämisen 1. tammikuuta 2006 lähtien, ovat edelleen päteviä. Sen vuoksi ei periaatteessa saisi antaa uusia lupia tai pidentää entisten lupien voimassaoloaikaa antibiooteille, joita käytetään kasvunedistäjinä. Tämän vuoksi Saksan, Tanskan, Itävallan ja Suomen valtuuskunnat lähtevät siitä periaatteesta, että 1. tammikuuta 2006 voimaan tuleva kasvutekijöinä käytettävien antibioottien kielto on voimassa myös nyt hyväksytyn aineen osalta, sanotun vaikuttamatta Euroopan parlamentin toisen käsittelyn tuloksiin."

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
3.2.2003 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi verkkoon pääsyä koskevista edellytyksistä rajat ylittävässä sähkön kaupassa Asiak. 15527/02 + COR 1 (nl) + REV 1 (da) + ADD 1 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 96/92/EY kumoamisesta Asiak. 15528/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (el) + REV 1 (nl,da) + ADD 1 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta Asiak. 15531/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + REV 1 (nl,da) + ADD 1 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi energia-alan toimien monivuotisesta ohjelmasta "Älykäs energiahuolto Euroopassa" (2003–2006) Asiak. 15547/02 + COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,es,sv) + COR 2 (fi) + COR 3 (f'r) + REV 1 (pt) + REV 1 COR 1 (pt) + ADD 1 **6.2.2003 pidetty neuvoston 2484. istunto (koulutus, nuoriso ja kulttuuri)** Neuvoston päätöslauselma "eAccessibility" – vammaisten tietoyhteiskuntaan osallistumisen helpottamisesta Asiak. 5165/03 + COR 1 (pt) Neuvoston päätöslauselma sosiaalisesta osallisuudesta sosiaalisen vuoropuhelun ja kumppanuuden kautta Asiak. 5168/03	

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
• Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Ukrainan tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä Asiak. 5275/03 • Sopimus Euroopan yhteisön ja Ukrainan tiede- ja teknologiayhteistyöstä Asiak. 9317/02 + COR 1 (da) Neuvoston päätöslauselma yritysten sosiaalisesta vastuusta Asiak. 5049/03 Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Maltan kirjeenvaihtona tehtävästä sopimuksesta hallintoviranomaisten keskinäistä avunantoa tulliasioissa koskevan pöytäkirjan lisäämisestä Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta tehtyyn sopimukseen Asiak. 14977/02 Neuvoston asetus Puolasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä Asiak. 5598/03 Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta ja päätöksen N:o 1254/96/EY kumoamisesta Asiak. 15767/02 + COR 1 (en) + COR 2 (sv) + COR 3 (fr,de,it,nl,da,el,es,fi,sv) + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) **11.2.2003 päätökseen saatettu kirjallinen menettely** Neuvoston asetus raakatimanttien kansainväliseen kauppaan sovellettavasta Kimberleyn prosessin sertifiointijärjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 2368/2002 muuttamisesta Asiak. 6168/03	

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
18.2.2003 pidetty neuvoston 2485. istunto (talous- ja rahoitusasiat)	
Neuvoston päätös Euroopan keskuspankin ja Suomen Pankin ulkopuolisista tilintarkastajista Asiak. 5278/03 + COR 1 (fi)	
Neuvoston asetus lopullisten polkumyynti- ja tasoitustullien käyttöönotosta Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 772/1999 muuttamisesta Asiak. 5554/03	
Neuvoston asetus Brasiliasta, Japanista, Kiinan kansantasavallasta, Korean tasavallasta, Thaimaasta ja Tšekin tasavallasta peräisin olevien kierteellisten tempervalurautaisten putkien liitos- ja muiden osien tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden Asiak. 5285/03	
Neuvoston asetus Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen tariffimääräysten täytäntöönpanosta yhteisön osalta Asiak. 5499/03	
Neuvoston päätös AKT–EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä Zimbabwen kanssa tehdyn päätöksen 2002/148/EY toimenpiteiden soveltamiskauden jatkamisesta Asiak. 6086/03	
Zimbabwe • Neuvoston yhteinen kanta kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2002/145/YUTP muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta Asiak. 5222/03 • Neuvoston asetus tietyistä Zimbabwea koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 310/2002 voimassaolon jatkamisesta Asiak. 6256/03 + REV 1 (fi)	

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
Terästuotteet, Venäjä • Neuvoston päätös kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän perustamista ilman määrällisiä rajoituksia tiettyjen terästuotteiden viennille Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan Euroopan yhteisön ja Venäjän federaation välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Asiak. 5354/1/02 REV 1 + COR 1 (da,it,fi,sv) + COR 2 (de) + COR 3 (el) + COR 4 (en,pt) + COR 5 (fr) • Neuvoston asetus tiettyjen terästuotteiden vientiä Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmän hallinnoinnista Asiak. 5355/1/02 REV 1 Neuvoston päätöslauselma eEurope 2005 -toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta Asiak. 5197/03 + COR 1 (da) + COR 2 (en) + REV 1 (sv) Neuvoston päätöslauselma verkko- ja tietoturvallisuuskulttuuria koskevasta eurooppalaisesta lähestymistavasta Asiak. 15723/02 + COR 1 (sv) + COR 2 (da) + COR 3 (en) Neuvoston päätös tietokantojen oikeudellisen suojan laajentamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona Mansaarta edustavan Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan ja Euroopan yhteisön välillä direktiivin 96/9/EY III luvun mukaisesti Asiak. 14930/02 Ehdotus neuvoston suositukseksi itsenäisten ammatinharjoittajien työturvallisuus- ja työterveyssuojelun parantamisesta Asiak. 5052/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) + COR 3 (es) Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta kansantalouden tilinpidon pääaggregaattien lähettämisen määräaikojen, kansantalouden tilinpidon pääaggregaattien lähettämistä koskevien poikkeusten ja työtunteina ilmaistujen työllisyystietojen lähettämisen osalta Asiak. 15091/02 + ADD 1	

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
Neuvoston lausunnot Belgiasta, Tanskasta, Espanjasta, Irlannista, Luxemburgista ja Yhdistyneestä kuningaskunnasta Asiak. 6437/03, 6438/03, 6439/03, 6440/03, 6441/03	
Neuvoston päätös rahoituspalvelukomitean perustamisesta Asiak. 6464/1/03 REV 1 + REV 1 COR 1 (fr)	
20.2.2003 pidetty neuvoston 2486. istunto (maatalous ja kalastus)	
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa annetun neuvoston direktiivin 96/22/EY muuttamisesta Asiak. 14502/02 + COR 1 + ADD 1	UK pidättyi äänestämästä
Zoonoosien aiheuttajat • Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi tiettyjen zoonoosien ja niiden aiheuttajien seurannasta, neuvoston päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta ja neuvoston direktiivin 92/117/ETY kumoamisesta Asiak. 14856/02 + COR 1 (it) + ADD 1 • Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi salmonellan ja muiden elintarvikkeiden kautta tarttuvien tiettyjen zoonoosien aiheuttajien valvonnasta Asiak. 14857/02 + COR 1 (it) + ADD 1	D ja EL pidättyivät äänestämästä
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta annetun neuvoston direktiivin 96/82/EY muuttamisesta Asiak. 14054/02 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (da,de,en,el,es,it,nl,pt,fi)	
Neuvoston vahvistama yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi direktiivin 2000/13/EY muuttamisesta elintarvikkeisiin sisältyvien ainesosien merkintöjen osalta Asiak. 15514/02 + REV 1 (nl) + COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 2	A äänesti vastaan

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
24.2.2003 pidetty neuvoston 2487. istunto (yleiset asiat ja ulkosuhteet) Neuvoston päätös tietoturvallisuutta koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin ja Pohjois-Atlantin liiton välillä Asiak. 5652/03 + COR 1 + REV 1 (fi) Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen kirjeenvaihtona tehdyn, Itävallan läpi tapahtuvaan entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kauttakulkuliikenteeseen sovellettavaa ekopistejärjestelmää koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja väliaikaisesta soveltamisesta Asiak. 11919/1/02 REV 1 Euroopan unionin ja Albanian tasavallan välisen sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin tarkkailuvaltuuskunnan (EUMM) toiminnasta Albanian tasavallassa Asiak. 6181/03 **27. ja 28.2.2003 pidetty neuvoston 2489. istunto (oikeus- ja sisäasiat)** Neuvoston päätös jolla muutetaan päätöstä 2000/265/EY varainhoitoasetuksesta, joka koskee talousarviomenettelyä neuvoston varapääsihteerin hallinnoimien, hänen tiettyjen jäsenvaltioiden puolesta tekemiensä Schengen-ympäristön tietoliikenneinfrastruktuurin (Sisnet) perustamista ja toimintaa koskevien sopimusten osalta Asiak. 5194/03 Neuvoston päätös sen vahvistamisesta, mitkä yksinkertaistetusta menettelystä Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä rikoksen johdosta tapahtuvassa luovuttamisessa vuonna 1995 tehdyn yleissopimuksen ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta vuonna 1996 tehdyn yleissopimuksen määräyksistä ovat Schengenin säännöstön kehittämistä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen mukaisesti Asiak. 5853/02	

HELMIKUU 2003	
MUUT SÄÄDÖKSET	**Julkistetut äänestystulokset**
Neuvoston yhteinen toiminta Euroopan unionin poliisioperaatiosta hyväksytyn yhteisen toiminnan 2002/210/YUTP muuttamisesta Asiak. 6444/03 + COR 1 + REV 1 (fr,en) + REV 1 COR 1 (fr,en) Suhteet Moldovan tasavaltaan • Neuvoston päätelmät Asiak. 6470/03 • Neuvoston yhteinen kanta Transnistrian alueen johtoon kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä Asiak. 6509/03 Neuvoston yhteinen kanta poikkeuksista yhteisellä kannalla 2002/402/YUTP määrättyihin rajoittaviin toimenpiteisiin Asiak. 6382/03	